Gebrauchsanweisung

D

5-motions-colors

CE 0483

Bitte diese Gebrauchsanweisung vor dem Produkteinsatz ausführlich lesen.

1. Einsatzbereich

5-motions-colors werden zur Einfärbung des Zirkongerüstes verwendet. 5-motions-colors sind in unterschiedlichen Farben verfügbar.

1.1 Indikation

Einfärben des Zikons vor dem Sintern in der gewünschten Zahnfarbe, bei allen Konstruktionsmöglichkeiten.

1.2 Kontraindikation

Keine bekannt.

2. Verarbeitung

2.1 Vorbereitung

Die gefräste Zirkonkonstruktion von Staubresten ordentlich durch Abblasen mit öl- und wasserfreier Druckluft reinigen.
Die entsprechende Farbe auswählen und in ein passendes Gefäß aus Kunststoff oder Glas füllen, so dass die gesamte Konstruktion eingelegt werden kann.

2.2 Färbung

Die Zirkonkonstruktion mit einer Kunststoffpinzette 5 bis 30 Sekunden in die entsprechende 5-motions-colors einlegen. Anschließend entnehmen, mit Druckluft die überschüssige Flüssigkeit in ein Papiertuch blasen und unter der 5-motions-drying lamp trocknen. Die Trocknung muss für mindestens 30 Minuten erfolgen.
Anschließend die Zirkonkonstruktion in den Ofen geben. Bitte die Gebrauchsanweisung des Ofens beachten.

3. Sicherheitshinweise

Während der Anwendung immer mit einer Absaugung arbeiten und für ausreichende Belüftung sorgen. Schutzbrille, Mundschutz und Schutzhandschuhe tragen.

4. Lagerung und Haltbarkeit

Die 5-motions-colors gut verschlossen zwischen 18° C / 65° F und 28° C / 82° F trocken und außer Reichweite von entzündbarem Material und Feuerstellen lagern.

5. R- und S-Sätze

R 36/37/38:	Reizt die Augen, Atmungsorgane und die Haut.
S 2:	Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen.
S 28.1:	Bei Berührung mit der Haut sofort mit viel Wasser abwaschen.
S 36/37/39:	Bei der Arbeit geeignete Schutzkleidung, Schutzhandschuhe und Schutzbrille / Gesichtsschutz tragen.
S 45:	Bei Unfall oder Unwohlsein sofort Arzt hinzuziehen (wenn möglich, dieses Etikett vorzeigen).

6. Sonstige Hinweise

Die Angaben dieser Gebrauchsanweisung werden stets den aktuellsten Ergebnissen und Erfahrungen angepasst. Wir empfehlen daher, vor Benutzung einer neuen Packung, die Gebrauchsanweisung zu lesen. Diese unverbindlichen Anwendungsempfehlungen beruhen auf eigene Erfahrungen. Der Benutzer ist für die Anwendung des Produktes selbst verantwortlich. Für fehlerhafte Ergebnisse wird nicht gehaftet, da bredent keinen Einfluss auf die Weiterverarbeitung hat. Eventuell dennoch auftretende Schadenersatzansprüche beziehen sich ausschließlich auf den Warenwert unserer Produkte.

Ausgabe: 2008-10-28/0D

Instructions for use

GB

5-motions-colors

CE 0483

Before using the product, please read these instructions for use carefully.

1. Indication range

5-motions-colors are used for coloring the zirconium framework. 5-motions-colors are available in different colors (shades).

1.1 Indication

Coloring the zirconium in the desired tooth shade prior to sintering; for all types of frameworks/substructures.

1.2 Contraindication

No known contraindication.

2. Processing

2.1 Preparation

Carefully blow any residual dust off the milled zirconium structure using oil- and water-free compressed air. Select the corresponding shade and fill into a suitable plastic or glass jar in which the entire structure (framework) can be inserted.

2.2 Coloring

Use plastic tweezers to immerse the zirconium structure into the corresponding 5-motions-colors for 5 to 30 seconds. Then remove the structure and use compressed air to blow the excess liquid onto a paper tissue and dry under the 5-motions-drying lamp. Drying must be performed for at least 30 minutes.
Then the zirconium structure (framework) is placed into the furnace. Please observe the operating instructions for the furnace.

3. Safety information

Always use an extraction system during the application and ensure adequate ventilation. Safety goggles, a face mask and safety gloves must be worn.

4. Storage and durability

The 5-motions-colors should be stored under dry conditions between 18° C / 65° F and 28° C / 82° F in a well sealed container. The product must not be stored in the vicinity of flammable materials and fireplaces.

5. R- und S-phrases

R 36/37/38:	Irritating to eyes, respiratory system and skin
S 2:	Keep out of children's reach
S 28.1:	After contact with skin, wash with plenty of water
S 36/37/39:	Wear suitable protective clothing, safety gloves and eye / face protection
S 45:	In case of accident or if you feel unwell, seek medical advice immediately (show the label where possible)

6. Additional information

The information contained in these instructions for use is always updated according to the latest knowledge and experience. Therefore we recommend reading the instructions for use again before using a new package. These non-binding user recommendations are based on our own experience. The user himself is responsible for processing the product. Liability for incorrect results shall be excluded since bredent does not have any influence on further processing. Any occurring claims for damages may only be made up to the value of our products.

edition: 2008-10-28/GB

Mode d'emploi

F

5-motions-colors

CE 0483

Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser le produit.

1. Domaine d'application

Les teintes 5-motions-colors sont utilisées pour la coloration de l'armature en zircone. Les 5-motions-colors sont disponibles en différentes teintes.

1.1 Indications

Coloration de la zircone avant le frittage dans la teinte dentaire désirée pour tous types d'infrastructures.

1.2 Contre-indications

Aucune contre-indication n'a été portée à notre connaissance.

2. Mise en œuvre

2.1 Préparation

Nettoyer scrupuleusement l'infrastructure fraisée en zircone en enlevant les restes de poussière au jet d'air avec de l'air comprimé exempt d'huile et d'eau.
Sélectionner la teinte désirée et la mettre dans un récipient adapté en plastique ou en verre, de sorte que toute l'infrastructure puisse y être placée.

2.2 Coloration

A l'aide d'une pincette en plastique, placer l'infrastructure en zircone durant 5 à 30 secondes dans la teinte 5-motions-colors appropriée. Ensuite, la retirer et à l'air comprimé souffler tout le liquide en excédant dans un papier ménager et faire sécher sous la 5-motions-drying lamp. Prévoir au moins 30 minutes de séchage.
Mettre ensuite l'infrastructure en zircone dans le four en respectant le mode d'emploi pour le four.

3. Consignes de sécurité

Pendant la mise en oeuvre, toujours travailler avec le système d'aspiration et veiller à une aération suffisante. Porter des lunettes de protection, un masque de protection buccal et des gants de protection.

4. Stockage et durée de conservation

Veuillez stocker les teintes 5-motions-colors bien fermées entre 18° C / 65° F et 28° C / 82° F au sec et hors de portée de matériaux inflammables et de feux ouverts.

5. Phrases R et S

R 36/37/38:	Irritant pour les yeux, les organes respiratoires et la peau.
S 2:	Tenir à l'écart de la portée des enfants.
S 28.1:	En cas de contact cutané, rincer immédiatement avec beaucoup d'eau.
S 36/37/39:	Durant le travail, porter des vêtements de travail adaptés, des gants et lunettes de protection/ une protection pour le visage.
S 45:	En cas d'accident ou de malaise, veuillez immédiatement consulter un médecin (si possible, lui montrer cette étiquette).

6. Divers

Les indications contenues dans ce mode d'emploi sont constamment révisées en fonction des dernières connaissances et expériences acquises. Nous vous conseillons donc de relire le mode d'emploi avant d'utiliser une nouvelle boîte. Les conseils d'utilisation donnés n'ont qu'une valeur indicative et reposent sur notre propre expérience. L'utilisateur est seul responsable de la mise en œuvre du produit. Aucune responsabilité du fabricant ne pourra être engagée en cas de résultats défectueux, bredent n'ayant aucune influence sur les étapes ultérieures de mise en œuvre. Toute indemnisation éventuelle se limitera à la valeur du produit.

edition: 2008-10-28/0F

Istruzioni per l'uso

I

5-motions-colors

CE 0483

Leggere attentamente le informazioni prima dell'utilizzo del prodotto.

1. Campo d'applicazione

I liquidi coloranti 5-motions-colors vengono utilizzati per la colorazione dei manufatti in zirconio. 5-motions-colors sono disponibili in differenti colori.

1.1 Indicazioni

Infiltrazione dello zirconio prima della sinterizzazione nel colore dentale desiderato, per tutti i tipi di costruzione.

1.2 Controindicazioni

Non sono note controindicazioni.

2. Lavorazione

2.1 Preparazione

Pulire bene la struttura in zirconio, dopo il fresaggio, dai residui di polvere, soffiando un getto d'aria priva di olii ed acqua.
Scegliere il colore corrispondente e versarlo in un recipiente adatto in plastica od in vetro, affinchè l'intera costruzione possa essere immersa.

2.2 Colorazione

Immergere la costruzione in zirconio, con una pinzetta in plastica, da 5 a 30 secondi nel corrispondente liquido colorato 5-motions-colors. Successivamente estrarla, soffiare con un getto d'aria il liquido in eccesso su un fazzoletto di carta e far asciugare sotto alla lampada 5-motions-drying lamp. Si deve lasciare asciugare per minimo 30 minuti.
Successivamente mettere la costruzione in zirconio nel forno per la sinterizzazione. Leggere le istruzioni d'uso del forno.

3. Avvertenze per la sicurezza

Durante l'utilizzo lavorare sempre con un aspiratore e provvedere ad un buona aerazione. Indossare occhiali , mascherina e guanti protettivi.

4. Conservazione e durata

Conservare i liquidi coloranti 5-motions-colors ben sigillati in un luogo asciutto e ad una temperatura tra 18° C / 65° F e 28° C / 82° F , lontano da materiale infiammabile e fonti di calore.

5. Frasi R- e S

R 36/37/38:	Irrita gli occhi, le vie respiratorie e la pelle.
S 2:	Tenere fuori dalla portata dei bambini.
S 28.1:	In caso di contatto con la pelle sciacquare subito con molta acqua.
S 36/37/39:	Durante la lavorazione indossare l'apposito abbigliamento protettivo, guanti ed occhiali protettivi / mascherina protettiva.
S 45:	In caso di infortunio o di malessere chiamare subito il medico (se possibile, mostrare questa etichetta).

6. Altre indicazioni

Queste istruzioni d'uso sono costantemente aggiornate in base alle più recenti esperienze e conoscenze. Consigliamo perciò, prima dell'uso di una nuova confezione, di leggere nuovamente le istruzioni d'uso. Questi consigli all'utente non sono vincolanti e si basano sulle esperienze aziendali. L'utente è personalmente responsabile dell'utilizzo del prodotto. La bredent non si assume alcuna responsabilità per risultati non conformi, poiché non hanno alcuna influenza sulle lavorazioni successive. Nel caso in cui, tuttavia, fosse richiesto un risarcimento dei danni, questo sarà commisurato esclusivamente al valore commerciale dei nostri prodotti.

edizione: 2008-10-28/0I

bredent Weissenhorner Str. 2 · 89250 Senden · Germany · Tel. (+49) 0 73 09 / 8 72-22 Fax (+49) 0 73 09 / 8 72-24
www.bredent.com · e-mail info@bredent.com

Folleto de instrucciones

E

5-motions-colors

Rogamos que la información sobre el producto antes de utilizarlo.

1. Campo de aplicación

5-motions-colors se utilizará para tintar las estructuras de circonio. 5-motions-colors se puede obtener en diferentes colores.

1.1 Indicaciones

Para tintar el circonio antes de sinterizar en el color del diente deseado, en cualquier construcción posible.

1.2 Contraindicaciones

Ninguna conocida

2. Modo de empleo

2.1 Preparación

Limpiar la estructura de circonio fresada de restos de polvo por medio del aire que no contenga aceite ni agua.
Elegir el color deseado y rellenar el recipiente de plástico o cristal con el líquido, hasta cubrir toda la estructura.

2.2 Coloreado

Introducir con una pinza de plástico la construcción de circonio durante 5 hasta 30 segundos en el correspondiente 5-motions-colors. A continuación retirarla, retirar con aire los restos de líquido sobre un pañuelo de papel y secar bajo la lámpara 5-motions-drying lamp. Se deberá dejar secar un mínimo de 30 minutos.
A continuación introducir la construcción de circonio al horno. Tener en cuenta la hoja de instrucción del horno.

3. Consejos de seguridad

Durante su manipulación trabajar siempre bajo aspiración y tener siempre buena ventilación. Llevar gafas de protección, mascarilla y guantes de protección.

4. Almacenamiento y durabilidad

Mantener los 5-motions-colors bien cerrados y almacenar entre 18° C / 65° F y 28° C / 82° F en sitio seco y fuera de alcance de materiales inflamables y focos de fuego.

5. Normas R y S

R 36/37/38:	Irrita ojos, órganos de respiración y la piel.
S 2:	No puede llegar a las manos de los niños.
S 28.1:	En contacto con la piel enjuagar enseguida con abundante agua.
S 36/37/39:	Durante su manipulación llevar ropa adecuada de protección, guantes y gafas / mascarilla.
S 45:	En caso de accidente o malestar ir enseguida al médico (si es posible llevar la etiqueta).

6. Otros consejos

La información sobre el producto se acoge a los últimos resultados y experiencias sobre el mismo. Por ello aconsejamos antes de su uso leer de nuevo la información sobre el producto. Todos los consejos con respecto a su manipulación se basan en nuestra propia experiencia y solo se podrá ver como información orientativa. Nuestros productos están constantemente a desarrollo. Nos reservamos el derecho de cualquier cambio en su construcción y composición.

edición: 2008-10-28/0E

bredent Weissenhorner Str. 2 · 89250 Senden · Germany · Tel. (+49) 0 73 09 / 8 72-22 Fax (+49) 0 73 09 / 8 72-24
www.bredent.com · e-mail info@bredent.com

009291EX